

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 39

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Holz-  
wurmbe-  
fall ist eine  
Krankheit, die  
geheilt werden  
muss. ARBEZOL-  
SPEZIAL ist das ge-  
eignete Mittel dazu,  
weil es sowohl heilend  
wie auch vorbeugend wirkt.  
ARBEZOL-SPEZIAL vergast  
und vertilgt durch den tief wir-  
kenden Gasanteil schon im Holze  
fätige Larven sowie lähmt und ver-  
giftet wegen der Kontaktgiftwirkung  
die anfliegenden Käfer bereits vor der  
Eiablage • Dieses im Gebrauch wohlfeile  
Hochleistungs-Holzschutzmittel enthält den  
weltberühmten Wirkstoff DDT. Wie die andern  
ARBEZOL-Präparate ist auch ARBEZOL-SPEZIAL  
ein schweizerisches Holzschutzmittel, das nicht nur  
im Inland, sondern ebenfalls in andern Staaten in  
stetig steigendem Masse verwendet wird • Holzschutz  
ist unsere einzige, ausschliessliche Tätigkeit, der wir unsere  
ganze Aufmerksamkeit widmen. Benützen Sie unsern kosten-  
losen Beratungsdienst. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

**A. BENZ & CIE. Holzkonservierung ZÜRICH 2/38**

Renggerstrasse 56

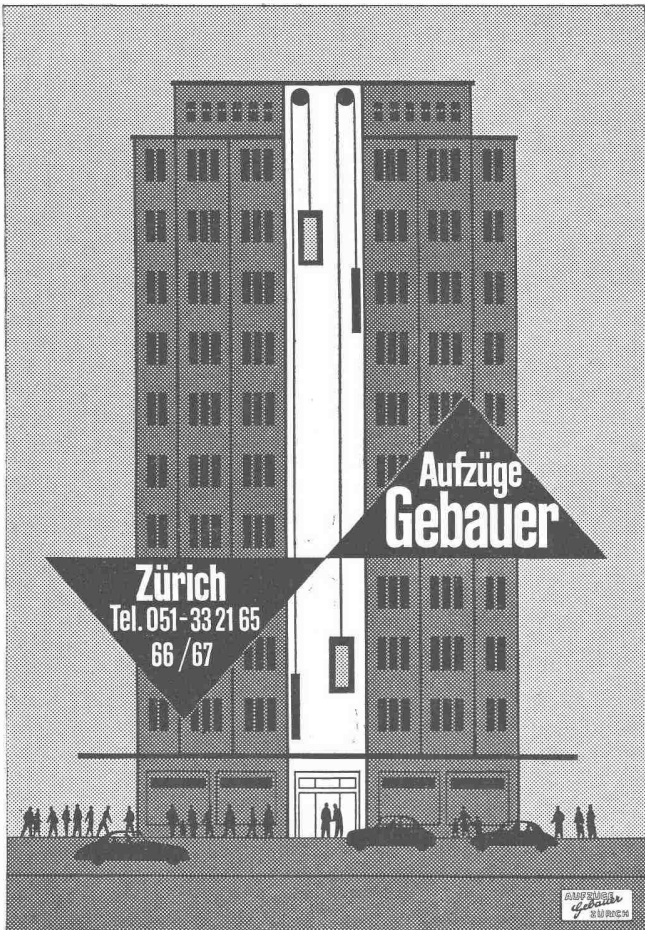
Telephon (051) 45 34 34

## HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

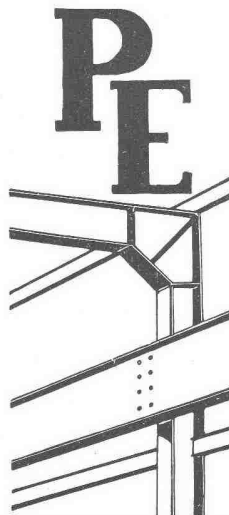


**Preiswerk & Esser**

**Stahlbau**

**Basel**

- Brückenbau
- Silos
- Schlosserei
- Stahlhochbau
- Behälter
- Metallbau
- Kittlose Glasdächer
- Ingenieurbureau



Stahlbauten sind schneller ausführbar als andere Bauten

# Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40



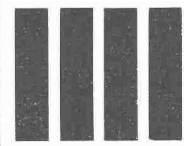
Die patent. ALIMIL-Rillentäfer und ALIMIL-Decken  
**ALIMIL-WERK \* LUZERN**  
 Tribschenstrasse 57 - Telephon (041) 2 06 04



## KEILRIEMEN



Der PIRELLI-Keilriemen in modernster MONOCORD-Ausführung garantiert maximale Kraftübertragung und höchste Lebensdauer



## ARIA AG. ZÜRICH

Limmatstr. 214, Tel. (051) 42 56 58

*Verhütet Gasvergiftungen*

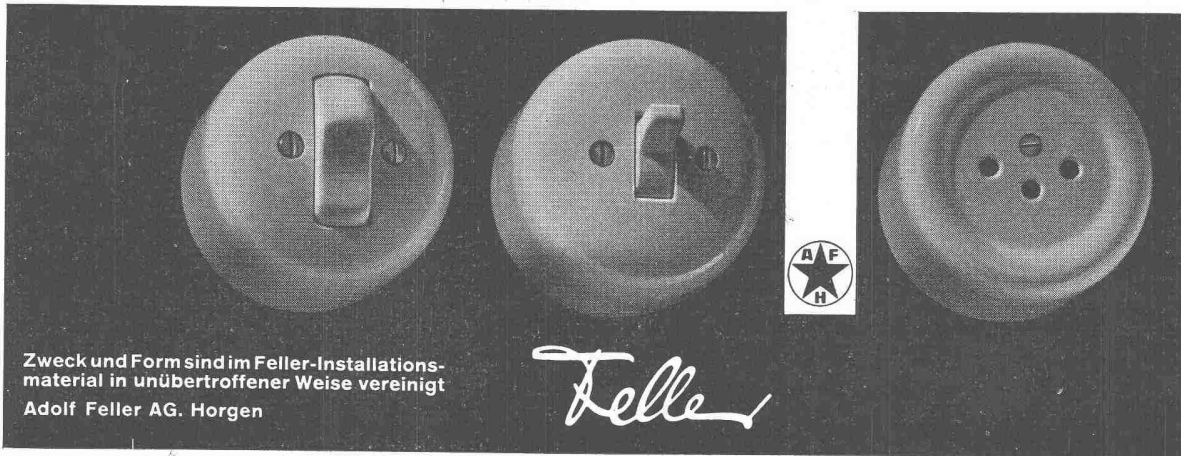
in Industrie und Gewerbe durch Anwendung zweckentsprechender



**GASSCHUTZGERÄTE**

**FEGA-WERK**

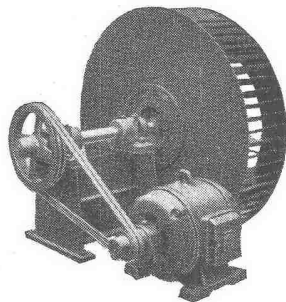
ZÜRICH, Aibisriederstr. 190 Tel. (051) 52 00 77



Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt  
Adolf Feller AG. Horgen

*Felle*

geräuschlose  
**Ventilatoren**



Zentrifugal- und Schrauben-Ventilatoren für alle Anwendungsgebiete. — Elektromotoren in jeder Bauform.



**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 22 97 65

**Schenkerstoren**



Lamellenrollstore System



**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

**Autofrigo** für  
**KLIMA-ANLAGEN**  
**Autofrigo**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigo» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigo» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG**

**ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473

Telephon (051) 48 15 55



Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

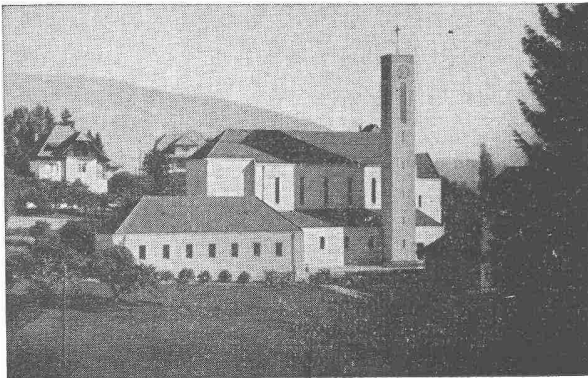
- 273 **Dipl. Elektrotechniker** (Fachrichtung Starkstromtechnik) für Tätigkeit im technischen Büro, auf dem Prüfstand und im feinmechanischen Fabrikationsbetrieb, Baldmöglichst, Zürich.
- 437 **Elektro- evtl. Maschinentechniker** (abgeschlossene Studien) mit Praxis, für Prüfungs- und Entwicklungsarbeiten im Labor, Mittelschweiz.
- 451 **Techniker-Konstrukteur** mit Praxis im Apparatebau und in Blechkonstruktionen für Ventilations- und pneumatische Förderanlagen, Baldmöglichst, Westschweiz.
- 459 **Elektrotechniker-Konstrukteur** mit Praxis, zur konstruktiven Bearbeitung von Schalt- und Regulierapparaten, Nordwestschweiz.
- 529 **Maschineningenieur und -techniker** (abgeschlossene Studien) mit Praxis für Projektierungen, Berechnungen und Konstruktionen thermischer Maschinen und Anlagen.
- 531 **Konstrukteur** als Werkzeugmaschinenkonstrukteur, mit Praxis. Englisch, Milwaukee (USA). Offerten auf Flugpostbewerbformularen der STS in englischer Sprache.
- 533 **Chefmaschinist** mit Erfahrungen auf Schiffsdieselmotoren Fabrikat «Sulzer», elektrischen Schiffsausrüstungen und im Besitze von Ausweisen, equivalent dem deutschen C-4- oder C-5-Ausweis, auf einen Tanker. Offerten auf Flugpostbewerbungsformularen der STS in englischer Sprache.
- 537 **Konstrukteure** (Techniker), mit Praxis, für Werkzeug- und Vorrichtungsbau, Spezialmaschinen und Betriebseinrichtungen, Ostschweiz.
- 539 **Maschinentechniker** (Technikum), mit Erfahrungen im Heizung- und Lüftungsfach, sowie im allgemeinen Maschinenbau, für Maschinen- und Heizamt, Nordwestschweiz. Offerten bis zum 29. September 1954.
- 541 **Maschinentechniker** mit Praxis, für Werkzeug- und Vorrichtungsbau und für die Konstruktion von Betriebseinrichtungen, sowie den Unterhalt des Maschinenparkes, Nordostschweiz.
- 543 **Maschinentechniker** (abgeschlossene Studien) mit Praxis, als Konstrukteur auf dem Gebiete der Textilausrüstmaschinen; ferner

**Maschinen- oder Elektrotechniker** mit denselben Voraussetzungen, für Versuche und das Patentwesen, Deutsche Schweiz.

Zur gefl. **Kenntnisnahme**: Laut Mitteilung des BIGA (Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Sektion für Arbeitskraft und Auswanderung) in Bern beabsichtigt der demnächst in die Schweiz kommende Arbeitsminister des anglo-ägyptischen Sudan, evtl. eine Anzahl Ingenieure und Techniker (Fachrichtung Maschinenbau und Elektrotechnik) für Diesel-elektrische Kraftwerke und Trinkwasserversorgungsanlagen zu verpflichten, Interessenten wollen sich bei der STS melden unter Beilage eines kurzen Lebenslaufes.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 906 **Bauingenieur** (Hochschule), für den Verkauf von Spezial-Konstruktionen und Maschinen für Tiefbauten, Tunnel- und Eisenbetonbauten, Englisch, Italienische Firma.
- 1286 **Bauingenieur** (Hochschule), für Feldaufnahmen, Absteckungen, sowie die Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen im allgemeinen Tief-, Straßen- und Eisenbetonbau, Baldmöglichst, Ostschweiz.
- 1290 **Hochbauführer**, mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung, Herstellung der Abrechnungen von Hochbauten, Baldmöglichst, Zürich.
- 1294 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Baldmöglichst, Neuenburger Jura.
- 1298 **Hochbautechniker**, mit Praxis und mit Kenntnissen der Zimmererbranche, Büro- und Bauplatztätigkeit, Baldmöglichst, Zürich.
- 1300 **Technicien expérimenté** pour tous les travaux de bureau. Entrée plus tôt possible, Vaud.
- 1302 **Fachmann** mit abgeschlossener Handwerkerlehre und Erfahrung im Bau von Strassen und deren Unterhalt, als Strassenaufseher, Nordwestschweiz, Offerten bis zum 29. September an die STS.
- 1306 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Submissionen, Aufstellung von Kostenvoranschlägen, örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung, Französisch, Baldmöglichst, Westschweiz.
- 1308 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Baldmöglichst, Kt. Aargau.
- 1310 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro- und Bauplatz, Baldmöglichst, Kt. Bern.
- 1312 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, selbständig in der örtlichen Bauleitung, für die Baustelle einer Wasserkraftanlage in Belgisch Kongo, Französisch, Offerten in französischer Sprache auf Flugpost-Bewerbformularen der STS.
- 1314 **Tiefbautechniker**, für Feldaufnahmen, Projektierung und Ausführung von Straßenkorrekturen und Kanalisationen, 1. Oktober oder nach Uebereinkunft, Nordwestschweiz.



Eglise catholique de Tavannes

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge an den  
Seitenwänden und der Rückwand — 180 m<sup>2</sup> — auf beste-  
henden Wandputz aufgespritzt.

Für unser Baubüro in Schwanden suchen wir  
in gut bezahlte Dauerstelle einen jüngeren,  
tüchtigen

### Bauzeichner

für die Anfertigung von Dispositions- und  
Detailplänen.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit  
sind unter Beilage von entsprechenden Aus-  
weisen und Zeugnissen und Angabe des frühe-  
sten Eintrittes und der Lohnansprüche zu  
richten an:

Therma AG, Schwanden, Direktion.

### Erfahrener Architekt-Bauführer

mehrfährige Bauplatz- u. Büropraxis, übernimmt in Zürich bei billig-  
ster Berechnung die Ausführung von Kostenvoranschlägen, Submissions-  
unterlagen, Ausmasse, Bauführungen und Bauabrechnungen über  
Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten, halb- oder tageweise Aushilfe.  
Anfragen unter Chiffre ZO 1578 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

(diplom. Techniker, deutsch + français)

### ARCHITEKT + BAUFÜHRER

selbständig + einwandfrei bis zu schlüsselfertigen Bauten

Hoch- + Tief- + Industriebau

Neuzeitlichen Innen-Ausbau (Architektur) all. Art  
sucht Stelle - Mitarbeit. Offerten unter Chiffre ZL 1574 an  
Mosse-Annoncen, Bern.

Ingenieurbureau in Basel sucht per sofort oder  
nach Uebereinkunft

### Dipl. Bauingenieur

guten Statiker und Konstrukteur, für Eisenbeton  
und für allgemeinen Hochbau, mit fünf- bis zehnjähriger Praxis.

Bei Eignung Gewinn- und später Geschäftsbetei-  
ligung.

Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Gehalts-  
anspruch erbeten unter Chiffre ZW 8115 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

## Gesucht

für die Bau-Abteilung eines bedeutenden Unternehmens in Zürich

### Hochbauzeichner/Bauführer

für die bauliche Betreuung der zahlreichen eigenen Liegenschaften.

### Architekt/Hochbautechniker

für Entwurfsarbeiten, Werkpläne, Voranschlag und Bauführung von Um- und Neubauten.

Gut ausgewiesene Bewerber im Alter bis zu 30 Jahren, die sich für eine Dauerstelle mit Pensionsberechtigung interessieren und an selbständiges Arbeiten gewohnt sind, belieben ihre handschriftliche Offerte mit Photo, Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZF 1550 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu senden.

#### Kanton St. Gallen

#### Stellenausschreibung

Bei der kantonalen Tiefbau- und Strassenverwaltung sind folgende Stellen auf spätestens 1. Januar 1955 zu besetzen:

#### 1 Dipl. Ingenieur ETH

für die Projektierung und Leitung von grösseren Strassenbauten, eventuell von Fluss- und Wildbachverbauungen.

**Erfordernisse:** Mehrere Jahre Praxis im allgemeinen Tiefbau, womöglich Strassen- und Brückenbau; Erfahrung in Gewässerkorrekturen erwünscht.

Jahresbesoldung: Fr. 10 000.— bis Fr. 13 500.—, zuzüglich 17 % Teuerungszulage, evtl. nach Uebereinkunft.

#### 1 Technischer Assistent II evtl. I

**Erfordernisse:** Dipl. Tiefbautechniker oder jüngerer Dipl. Ingenieur ETH, womöglich mit Erfahrung im Strassenbau.

Jahresbesoldung: Fr. 8250.— bis Fr. 11 750, eventuell Fr. 9000.— bis Fr. 12 500.—, zuzüglich 17 % Teuerungszulage.

#### 1 bis 2 Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre.

Jahresbesoldung: Fr. 5000.— bis Fr. 7500.— eventuell Fr. 5750.— bis Fr. 8750.—, zuzüglich 17 % Teuerungszulage.

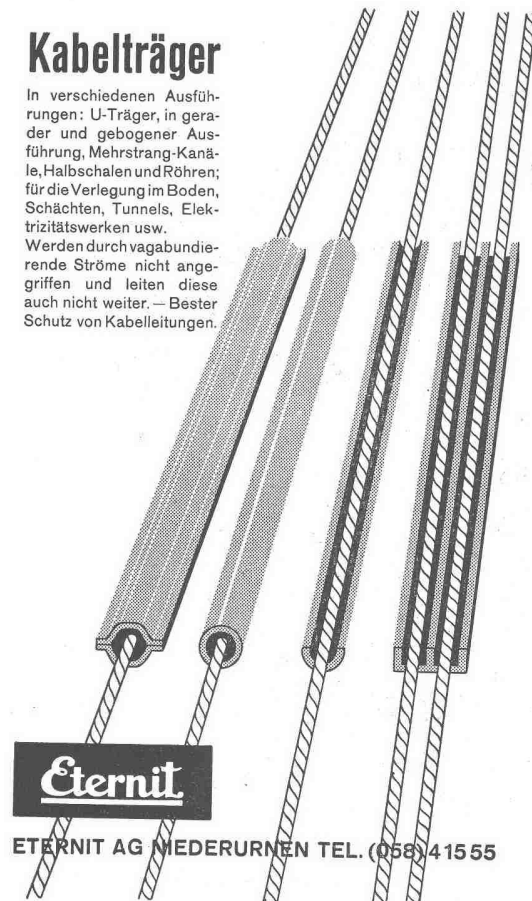
Die Anmeldungen sind handschriftlich einzureichen und sollen folgende Angabe enthalten: Geburtsdatum, Bürgerort, Wohnadresse, militärische Einteilung, Beschreibung der beruflichen Ausbildung und der bisherigen Tätigkeit. Ferner sind Zeugniskopien und Photo einzusenden. Anmeldetermin: 15. Oktober 1954.

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

## Kabelträger

In verschiedenen Ausführungen: U-Träger, in gerader und gebogener Ausführung, Mehrstrang-Kanäle, Halbschalen und Röhren; für die Verlegung im Boden, Schächten, Tunnels, Elektrizitätswerken usw.

Werden durch vagabundierende Ströme nicht angegriffen und leiten diese auch nicht weiter. — Bester Schutz von Kabelleitungen.



ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555



## Krane

## Elektrozüge

## Aufzüge

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



Transformatoren  
Anlass- und Regulier-Widerstände  
Signalglocken

HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)  
Telephon (051) 46 83 30

**Brevet d'Invention Suisse No 271174 du 27 10. 48**  
(Equivalent Britannique No 632104)  
**Méthode continue et Moyens de fabrication des Corps Creux par Procédé Centrifuge**

Les propriétaires du brevet ci-dessus désirent entrer en relation avec des firmes intéressées à l'exploitation de ce procédé en Suisse, soit sous forme de licence, soit sous une autre forme. Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à

**The Stanton Ironworks, Company Limited**  
Near Nottingham (England)

**Brevet d'Invention Suisse No 271432 du 10 7. 48**  
(Equivalent Britannique No 625209)

**Perfectionnement du — ou relatif au — Procédé Centrifuge de moulage des Pièces Tubulaires en Métal**

Les propriétaires du brevet ci-dessus désirent entrer en relation avec des firmes intéressées à l'exploitation de ce procédé en Suisse, soit sous forme de licence, soit sous une autre forme. Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à

**The Stanton Ironworks, Company Limited**  
Near Nottingham (England)

Aelteres, gut eingeführtes **Bau-Ingenieur-Büro** in Basel sucht

**leitenden Ingenieur**

Angebote unter Chiffre V 9982 Q. an **Publicitas AG., Basel.**

**PATENTE**

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

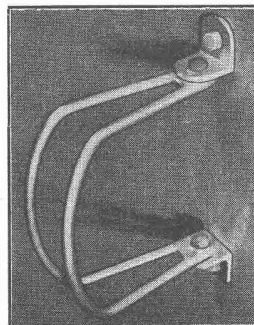
**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Important bureau d'ingénieur de la Suisse romande engagerait de suite ou pour date à convenir

**un technicien de génie civil diplômé**  
**un dessinateur de génie civil**

Les intéressés pourront faire leurs offres accompagnées d'un curriculum vitae et de certificats sous chiffre ZK 8202 à Mosse-Annoncen S. A., Zurich 23.



**FAPAR**  
**Fahrradklammer**

**Fr. 8.—**

für jedes Winkelmass verwendbar  
solid und praktisch - feuerverzinkt  
Weitere neun Modelle an Fahrradhaltern und -ständern für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma  
**FAPAR, G. H. Rusterholz**  
Postfach Zürich 22 Tel. (051) 32 31 44



**GEDI-Hebezeuge**

Beste Qualität zu günstigem Preis

Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**BETONOL**

Mit dem bewährten Schalöl behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter.

**bacher**

BACHER AG. REINACH - BASEL

Primarschulgemeinde Gossau ZH

## WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für ein  
Schulhaus in Bertschikon

Zugelassen sind alle in den Bezirken Hinwil, Pfäffikon und Uster verbürgten oder seit 1. Januar 1952 niedergelassenen Architekten. Im übrigen gelten die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben. Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 30.— auf der Gemeinderatskanzlei Gossau ZH bezogen werden (Postcheckkonto VIII 1152).

Einlieferungsfrist 27. November 1954.

Bertschikon, 21. September 1954.

Die Baukommission.

Begabter Jüngling sucht

### Lehrstelle als Bauzeichner

Gute Vorkenntnisse vorhanden, da in techn. Büro als Zeichner angestellt. Offerten unter Chiffre ZD 8240 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich  
sucht baldmöglichst

### Hochbautechniker

mit Praxis als Bauführer.

Selbständig in der Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Gut bezahlte Stelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen.

Offerten unter Chiffre ZS 8228 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen infolge Todesfall

### Seilbahnanlagen und Seilbahn-Material

Globalverkauf bevorzugt. Sich wenden unter Chiffre ZU 8214 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



PERAL Leiter



leicht,  
stark,  
unverwüstlich

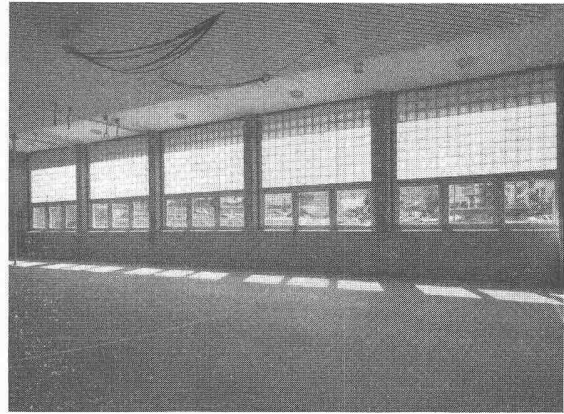
W. Schramme  
Industrie-Bedarf KÜSNACHT-ZOH, Oberwachstr. 11, Tel. 051/9102 81

**LEICHTMETALL-LEITERN**  
in jeder gewünschten Ausführung, wie z. B.

**STECKLEITERN  
HÄNGELEITERN  
AUSZUGLEITERN  
BOCK-SCHIEBE-LEITERN usw.**

100% Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich meine Offerte oder meinen Besuch.

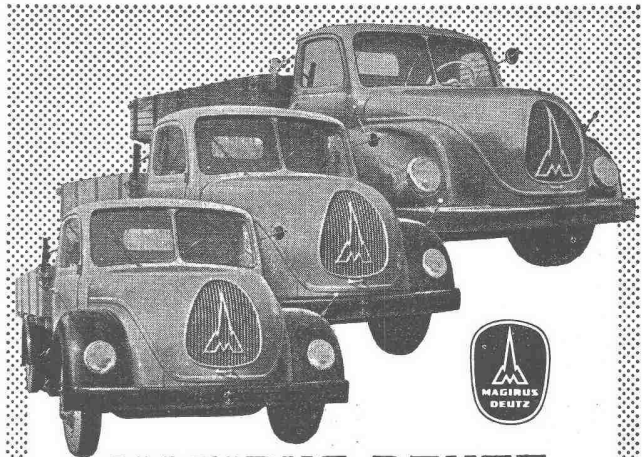


Lichtstreuende Glasbausteinwände in Turnhalle

Mit lichtstreuenden und lichtlenkenden Glasbausteinen ergibt sich eine bessere und tiefere Raumausleuchtung. Blendungsfreies und schlagschattenloses Licht. Vortreffliche Isolation, K-Werte 2,15 bis 1,86. Widerstandsfähig gegen Ballwürfe und Hagelschlag. Glasbausteinwände erfordern weder teure Rahmenanschlüsse noch Malerarbeiten. Sonnenstoren erübrigen sich.

### RUPPERT, SINGER & CIE. AG. ZÜRICH

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur  
Telefon (051) 52 53 53 • Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



### MAGIRUS-DEUTZ

*durch Luftkühlung überlegen!*

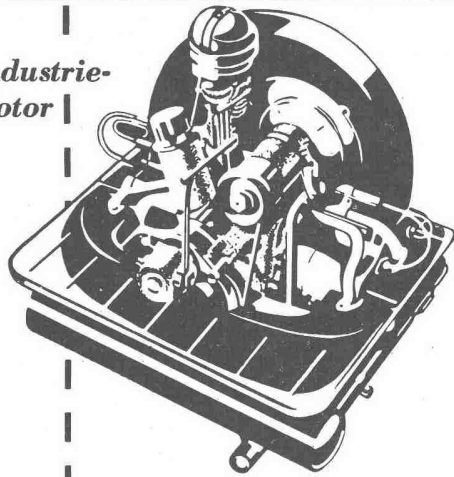
Im heissen Sommer, im kalten Winter, auf Autobahnen und schlechten Strassen, in der Ebene und im Gebirge gleich zuverlässig, leistungsfähig und sparsam im Betrieb.

**Hämmerli** Generalvertretung für die Schweiz  
AG. Lenzburg - Tel. (064) 8 18 16





**Industrie-  
Motor**



für

Gebälseluftkühlung

**Pumpen · Winden**

Magnetzündung

**Generatoren · Pressen**

Drehzahlregler

Dauerleistung 25 PS

Gewicht ca. 84 kg

**Förderanlagen · Krane**

**und andere Geräte**



**AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD**

# KITTLLOSE GLASDÄCHER

als Vordächer, Sheddächer  
Satteldächer  
Senkrechte Verglasungen an  
grossen und kleinen Objekten  
Umdecken bestehender,  
gekitteter Glasdächer

Unser kittloses System,  
mit Bleibanden  
oder Aluminium-Profilen,  
ist korrosionssicher  
und hält jahrzehntlang.



**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

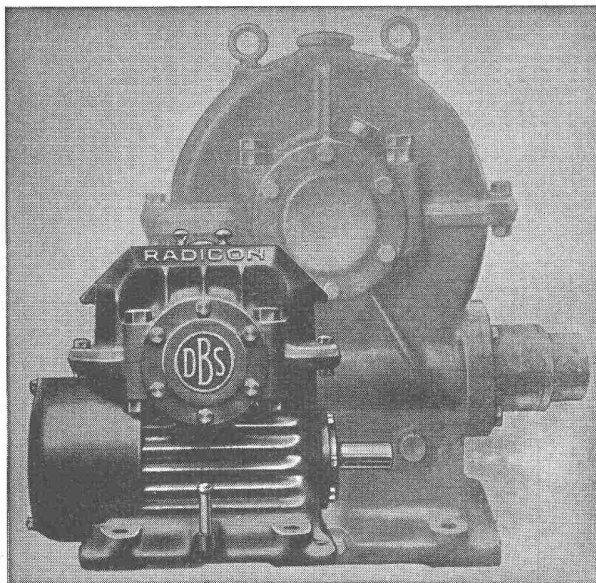


Ausführung auf Holz,  
Eisen und Beton.

Allmendstr. 7 Tel. 051 / 25 79 80

Zürich 2

## RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

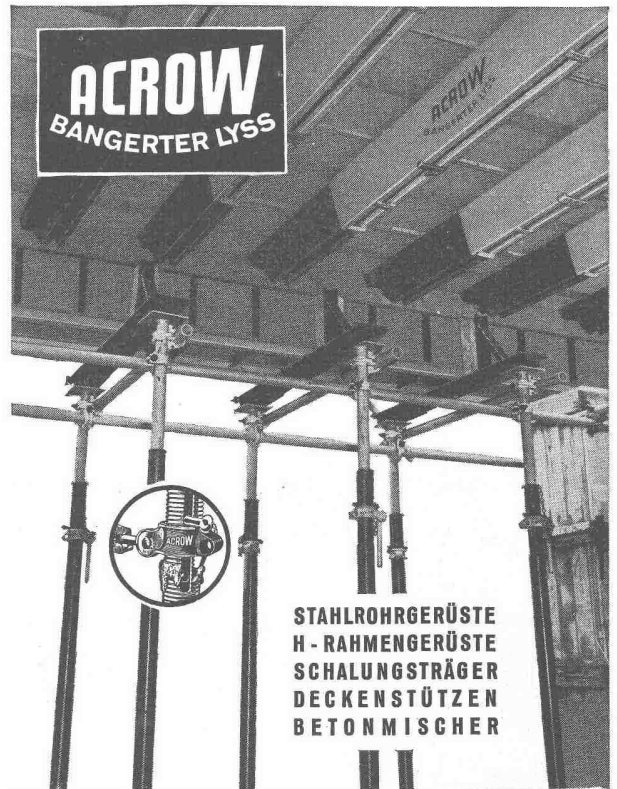
**Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit**

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10

**ACROW**  
BANGERTER LYSS



**STAHLROHRGERÜSTE  
H - RAHMENGERÜSTE  
SCHALUNGSTRÄGER  
DECKENSTÜTZEN  
BETONMISCHER**

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS / 032 84123**

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

## Parkett, der gediegene Bodenbelag seit Jahrhunderten

### Parkett im Bauernhaus

- in seinen Ausführungsarten praktisch unbegrenzt —
- in seiner Qualität seit jeher unbestritten —
- in seinen Eigenschaften Grundelement gesunder Bauart.

Wenden Sie sich für Auskünfte an den Verband Schweizerischer Parkettfabrikanten und Vereinigung der Parkettgeschäfte, Postfach, Solothurn 2



## Parkett, der dauerhafte und warme Bodenbelag

# BORSARI

## Heizöl- und Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Glasauskleidung in jeder Grösse für Handel, Industrie-, Ein- und Mehrfamilienhäuser

50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

### BORSARI & CO.

Zollikon-Zürich

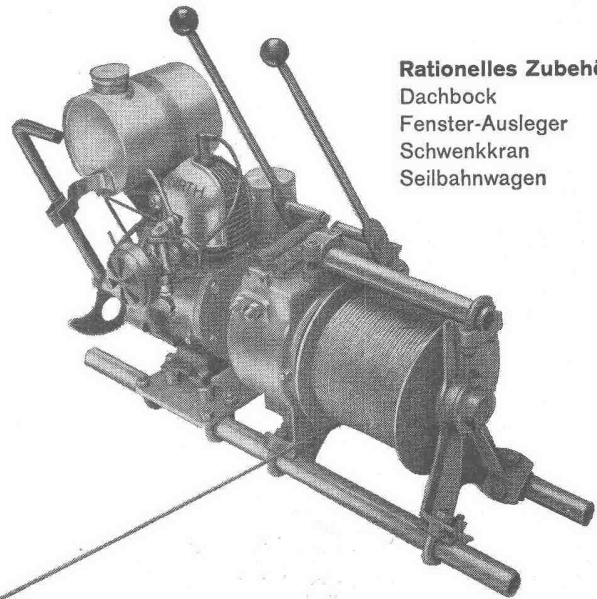
Telephon (051) 24 96 18

Gegr. 1873

# MERK

## für Hebezeuge

Klein-Seilwinde Modell PK5, Zugkraft 500 kg.



**Rationelles Zubehör:**  
Dachbock  
Fenster-Ausleger  
Schwenkkran  
Seilbahnwagen

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik DIETIKON-ZÜRICH  
Telephon (051) 91 91 21



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

# ANTIPERPORAN

elastische Auskleidungen und Überzüge v. Behältern (Tanks), Reservoiren für alle Flüssigkeiten, Silos für Getreide und Futtermittel und andern Bauwerken aus Beton und Metallen

## Anwendungsgebiete

- A. **Betonkonstruktionen aller Art.** Auskleidungen und Abdichtungen von Mineralöl-, Benzin-, Wein- und Bierbehältern, Mineralöl- und Benzinabscheideranlagen, Siloräumen und dergleichen, welche mit aggressiven Gasen gefüllt werden.
- B. **Bestehende, undichte Betonbehälter.** Diese können einwandfrei und dauernd abgedichtet werden.
- C. **Vorfabrizierte Betonelemente,** welche durch Verkleiden und Abdichten gegen die Einwirkungen von Flüssigkeiten oder Gasen geschützt werden müssen.
- D. **Eisenkonstruktionen,** Überzüge als Korrosions- und Witterungsschutz, Auskleidung von Metallbehältern zum Schutze gegen Flüssigkeiten oder Gase.

Unsere Ingenieure und Experten stehen bei der Bearbeitung obiger Probleme zu Diensten.

## Allgemeines

Antiperporan ist ein bisher unbekannter Werkstoff mit hochwertigen Eigenschaften. Durch Kondensation erreicht man festhaltende, elastische Überzüge. Diese eignen und bewähren sich als Schutz gegen chemische Einflüsse, dienen als Abdichtungen von Behältern und Räumen gegen die Einwirkung von Flüssigkeiten oder Gasen vieler Art. Dank seiner Elastizität und Zugfestigkeit werden bestehende und eventuell später auftretende

Risse im Beton bis zu 4 mm Breite

überbrückt und abgedichtet, ohne zu reißen.



Dieser Grosstank von 18 m Höhe und 17 m Durchmesser fasst 45 000 000 Liter Mineralöl und wurde mit ANTIPERPORAN ausgekleidet.

## Beständig gegen:

- ➔ Benzine und Benzole
- ➔ Heizöle und Dieselöle
- ➔ Petroleum
- ➔ Kohlenstoffchloride
- ➔ Gase
- ➔ Weine und Biere
- ➔ Leichte Säuren und Laugen

## Eigenschaften:

- Alterungsbeständig
- Haftfest
- Elastisch
- Kerbzäh
- Temperaturbeständig
- Physiologisch neutral
- Gasundurchlässig

# ANTIPERPORAN BERN 7

POSTFACH 123 BERN-KORNHAUS TELEPHON (031) 86012